

De enteressiaretn meing ogem de òrbtn vour de 31 van merz. Der earste ist der konkurs organisart van Bersntoler Kulturinstitut. Der ònder ist an konkurs organisart va de Unpli (Unione Nazionale Pro Loco d'Italia)

## Kultur ont sproch en zboa konkursn: «Drai konkursn ver a sproch» ont «Salva la tua lingua locale»

I termini per partecipare all'edizione 2023 del Concorso "3X1 Tre concorsi per una lingua - Drai konkursn ver a sproch", indetto dal Bersntoler Kulturinstitut con il sostegno della Regione Trentino-Südtirol con lo scopo di promuovere l'uso della lingua mòchena scadranno il prossimo 31 luglio. Quest'anno il concorso Filmer si arricchisce di una nuova sezione dedicata ad altre forme espressive quali grafica, visiva, rap, street art e altre forme di comunicazione che vanno ad aggiungersi a quelle dedicate ai video social media ai cortometraggi. Fino al 31 marzo sarà anche possibile partecipare alla sezione dedicata alle scuole del concorso "Salva la tua lingua locale" indetto da Unpli (Unione Nazionale Pro Loco d'Italia). Un premio aperto agli autori in lingua locale e articolato nelle sezioni della poesia, della prosa e della musica.

"Drai konkursn ver a sproch" ist an prais organisart van Bersntoler Kulturinstitut pet de zòmorbet va de Region Trentino Südtirol ver za gem bèrt en de kultur, en de praich ont en de sproch va de inser gamoa'schöft. S ist a mittl ver za baieren aus der prauch van bersntolerisch, turch naia virm va kunst aa. Der bando 2023 hòt a groasa naieket pet a sezion ver òndra ausdrückvirm, abia grafikunst, schuabèrkn, rap, stroskunst. Der konkurs ist toalt en drai sezionen: „Schualer ont student“, „Filmer“ ont „Schrift“. „Schualer ont student“ ist an konkurs ver jungen as belln veròrbetn an untersuch as an tema as keart um en de sprochminderhaitn ont en de temen va de autonomi, va de kultur ont va de sproch oder va de bèlt va hait. Der konkurs ist toalt en mearer kategorin: „Schualer“ -as kemmen toalt en zboa: schualer va de earste- ont schualer va de zboateschal- ont „Studentn“ - as sai' aa toalt en schualer finz en de 17 jor ont studentn pet mear va 17 jor. „Filmer“ ist an konkurs ver kurza



Letratt: www.bersntol.it

filmen en bersntolerisch. De temen de gschicht, de praich, de kultur ont de umbèlt va de bersntoler gamoa'schöft, ont/oder va de sai' lòntschöft. Der konkurs ist toalt en drai sezionen: Video social media, Kurzfilm ont de naieket va haier, de sezion „Òndra ausdrückvirm“ as ist ver òndra òrbetn abia grafikunst, schuabèrkn, rap, stroskunst ont an iatn òndern mittoalvurm ont vourstell va de realtà oder va de fantasi. Der dritte konkurs ist der „Schrift“ as ist an konkurs va gschichtn ont va poesie. Der konkurs ist tsibunnen ver lait as hom hom schoa' gamòcht de 18 jor. Der tema as hòlet zomm de drai konkursn ist de sproch, de inser sproch, as mias praucht kemmen en òlla de

òrbetn paroaen van toalnemmer. De zaitn ver za nemmen toalt en nai bando ist laischiar garift: de toalnemmer hom zait finz as de 31 van merz ver za nemmen toalt ont za gem o de òrbetn. De òrbetn miasn trong oder pet de post tschickt van kemmen en Bersntoler Kulturinstitut. Òndra informazionen sai' en internet, as de sait van Bersntoler Kulturinstitut [www.bersntol.it](http://www.bersntol.it). Ont òlbe as de 31 van merz rif de zait ver de schualn ver za nemmen toalt en konkurs "Salva la tua lingua locale". S ist an prais organisart va de Unpli (Unione Nazionale Pro Loco d'Italia) pet òndra vraischöftn ont pet de unterstiz van Minister van lear ver za gem bèrt en de lokal sprochen ont en de dialektn.

Der prais ver de schualn ist toalt en drai: "gschichtn", "poesie" ont "musik". En konkurs meing toalnemmen schualer ont studentn va de hoaschual oder va de òrbetschual, en grupp oder aloa. S sai' de schualn as nemmen toalt ont der learer mias organisart de òrbet ont schicken de òrbetn en Unpli. S hòt a praisgericht as bar ausschaung de òrbetn ont gem de prais. Der praisaustaal bart se hòltn ka Rom. Òndra informazionen as de internetsait <https://www.salvalatualinguale.it/>

LORENZA GROFF

## De eirtecher van Euregio: trèffen ver za kennen de iniziativn van Euregio



letratt va de sait [euregio.info/it](http://euregio.info/it)

De eirtecher van Euregio sai' an rai van trèffen ver za klöffen va social ont kultural temen as de inser euroregion. De hòltn se ka Trea't en haus Moggioli ont de sai' offet en òlla de lait. Der earste trèff as hòt vourstellt der projekt "De bèlt van jungen zbischn bècksln, naiekaitn ont meglechkaitn" hòt se gahòltn as de 31 van genner pet en toalnem van provinzal asesor en birschöft untersuch, suach ont òrbet Achille Spinelli. Der projekt as bart gamòcht kemmen no a suach as drinnimmp ungerfèr zbelz taunt jungen, kimmmp

unterstizt van a partnership zbischn der Euregio ont a toalt toalnemmer van drai lander. Ver en Trentin: der Lear ont Kultur Dipartiment va de PAT, der Psychologische ont Bisschöft Kennen Dipartiment va de Universitet va Trea't, IPRASE ont de òrbetagenzi; ver de autonome Provinz va Poazn der u'lear professional ont van Land Tirol ont der òrbet ont Schöft Dipartiment. S ist an òrbet as belln kennen de bèlt van jungen ont hëlven en bail de schual ont en de zait zbischn de schual ont de òrbet. En trèff hom toalganommen der viarer van Dipartiment

u'lear ont kultur va de PAT Roberto Ceccato, de schualiberschaer Viviana Sbardella ont de iberöll viarer va de òrbetagenzi Stefania Terlizzi. Der zboate trèff van Eirtecher hòt se gahòltn en eirta as ist verpai òlbe en haus Moggioli ka Trea't ont der titl ist "Euregio ver de jungen". Men hòt klöfft van projekt ont van meglechketn ver de jungen: van summercamp finz en Festival van Jungen, de toalnemmer barn hom òlla de informazionen ver za schraim se inn ont za nemmen toalt en de iniziativn. Der trèff ist as balsch ont a tsaitsch gahòltn kemmen. Der dritte trèff ist as de 28 van hourneng òlbe un secksa zobenz asn tema va de internetsait van nochrictn schneala' van Euregio. S ist a internetsait gamòcht no en projekt "Albinia" as gip òll to informazionen as de situaizon van schneala' en Euregio. Bail en trèff bart kemmen patschrim der projekt ont de meglechketn as er gip en de lait. Der viarte trèff ist as de 7 van merz ont er men bart klöffen van baiber as regiarn ditte ont van sèll as se tea' ver za verpersern s lónt. Men bart vourstelln en de toalnemmer paispilm van firmen regiart van baiber en Euregio. Der leiste trèff bart s hòltn as de 21 van merz ont s ist a vourstell van "Monitor Euregio 2022": òll zboa jor kimmmp gamòcht an untersuch ver za bissn bos as de lait bissn van Euregio, abia as se kemmen informiart ont asou envire. Der trèff bart vourstellnt en de toalnemmer de datn va de leiste untersuch van 2022. Ver òndra informazionen van doin trèffen ont van Euregio mu men schanung de internetsait <https://www.euregio.info/it>

LORENZA GROFF

### Amambiente – Naia offetzatin van CRM

De AmaAmbiente hòt gabèckslt de offetzatin van CRM, der zentrum bo as kemmen trong de mondzie. De naia offetzatin barn u'vongen va de 6 van merz. Sèll as kimmmp gabèckslt ist as se barn offet sai' va um oa's ont hòlts finz um secksa ont a hòlts nomitto. Der sèll va Persn bart offet sai' der eirta vria aa, va um òcht finz za mitto. Der zentrum van Zirè, bo as mieng gea' lai de ditte, bar offet sai' òll to, aus der pfinstn ont der sònsta, va um òchta de vria finz za mitto. Òndra informazionen sai' as de internetsait [www.amambiente.it](http://www.amambiente.it)

AMAMBIENTE

### Nochricht van Paudinstomt

De kompetenz van Paudinstomt ver de privatn ver de gamoa'n va Garait, Palai, Vlarotz ont Schandurschl sai' kemmen gem en de Tolgamoaschöft. Va iaz envire, òlla de dokumentn ont de aktm kemmen gamòcht van Paudinstomt as hòt sitz ka Persn en Piazza Gavazzi. Der privat Paudinst ist offet der ma'ta ont der mta va um nai'na de vria finz za mitto. Men mias se u'mèln en kanzlaioim asn numer 0461/519530. Ver òndra informazionen mu men u'riaven der tecknikomt asn numer 0461/519536. Lai der eirta ont der pfinstn va um nai'na de vria finz za mitto.

Comunità  
Alta Valsugana e Bersntol  
Tolgamoaschöft  
Hoa Valzegu' ont Bersntol

### Bètternochrictn van Euregio: s regiart va Tinia geat en de inser provinz



S ist u'ganommen kemmen der oa'neplan as paschraip der projekt "TINIA - Bètternochrictn ver en Euregio" no en "ALBINIA" van schnea'la'. De mosnemm ver za organisart der projekt "Tinia" ist kemmen u'ganommen va de Provinzaljunta. Der doi projekt ist augöngen en 2019 pet a zòmorbet zbischn de Autonome Provinz va Trea't ont Poazn ont s osterriches zentralinstitut ver en bètternochrictn. Men bell hom as an oa'zege internetsait – meteo.report – de bètternochrictn ver òlla de lender van Euregio. S ist an projekt abia de Albinia as versichert as an oa'zege internetsait za gem nochrictn van schnea en Euregio. Va iaz envire bart sai' de Provinz va Trea't za regiarn, za veròrbetn ont za organisarien de internetsait ver de bètternochrictn van Euregio.